

# Icoinfubu ishskwatila umushishi

## Why hippos have no hair



✎ Basilio Gimo, David Ker

👤 Carol Liddiment

💬 Sandra Mulesu

📊 2

🗨️ IciBemba [bem](#) / English [en](#)



Bushiku bumo, kalulu aile aleenda mululamba  
lwamumana

...

One day, Rabbit was walking by the riverside.



Infubu nayo ekoyali, yaletandala nokulwa  
umulenfwe uusuma sana

...

Hippo was there too, going for a stroll and  
eating some nice green grass.



Infubu tayamwene ukuti Kalulu nao ekoali, epakumunyanta pakulu. Kalulu ayambile ukupundilila infubu. “Wenfubu iwe! Taulemona ukuti naunyanta pakulu?”

...

Hippo didn't see that Rabbit was there and she accidentally stepped on Rabbit's foot. Rabbit started screaming at Hippo, “You Hippo! Can't you see that you're stepping on my foot?”



Infubu epakulomba ubwelelo kuli kalulu.  
“Njelelako, nshacikumona. Napapata  
njelelako!” Nomba kalulu talefwaya kunfwa,  
epakukalipila infubu ati, “wacicitilafye  
umufulo! bushiku bumo ukacimona,  
nkakulimuna!

...

Hippo apologised to Rabbit, “I’m so sorry. I  
didn’t see you. Please forgive me!” But Rabbit  
wouldn’t listen and he shouted at Hippo, “You  
did that on purpose! Someday, you’ll see!  
You’re going to pay!”



Kalulu epakuya mukufwaya umulilo nokuweba ati, “kabiyeoce infubu ngayafuma mumenshi mukulya icani. Acinyanta! Umuliolo epakwasuka ati, “takuli bwafya mune kalulu, nalacita ifyofine.”

...

Rabbit went to find Fire and said, “Go, burn Hippo when she comes out of the water to eat grass. She stepped on me!” Fire answered, “No problem, Rabbit, my friend. I’ll do just what you ask.”



Panuma yakakshita, infubu yalelya icani ukutali nomumana, “mutule!” umulilo wabilimuka mulubingu, ulubingu epakwamba ukoca umushishi wanfubu.

...

Later, Hippo was eating grass far from the river when, “Whoosh!” Fire burst into flame. The flames began to burn Hippo’s hair.



Infubu epakwamba ukulila nokubutukila kumenshi. Umushishi waiko onse ukupya kumulilo. Infubu yakonkenyepo ukulila, “umushishi wandi wapya kumulilo! umushishi wandi onse waya! Umushishi wandi ubusuma!”

...

Hippo started to cry and ran for the water. All her hair was burned off by the fire. Hippo kept crying, “My hair has burned in the fire! My hair is all gone! My beautiful hair!”



Kalulu alitemwa ukuti umushishi wanfubu walipya. Mpaka nalelo, mukulina umulilo, infubu taiya kutali namenshi.



...

Rabbit was happy that Hippo's hair was burned. And to this day, for fear of fire, the hippo never goes far from the water.






# Global Storybooks

[globalstorybooks.net](http://globalstorybooks.net)

**Icoinfubu ishskwatila umushishi**

## **Why hippos have no hair**

 Basilio Gimo, David Ker  
 Carol Liddiment  
 Sandra Mulesu (bem)

